

# SUPRA

Руководство по эксплуатации

**МОРОЖЕНИЦА  
ICS-1207**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали технику под маркой SUPRA. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.

Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и, если мороженица перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.

## Содержание

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Устройство прибора .....	4
Комплектация .....	4
Перед первым использованием.....	4
Эксплуатация прибора.....	4
Рекомендации.....	6
Чистка и уход .....	6
Рецепты.....	6
Устранение неисправностей .....	8
Безопасная утилизация.....	9
Технические характеристики.....	9

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

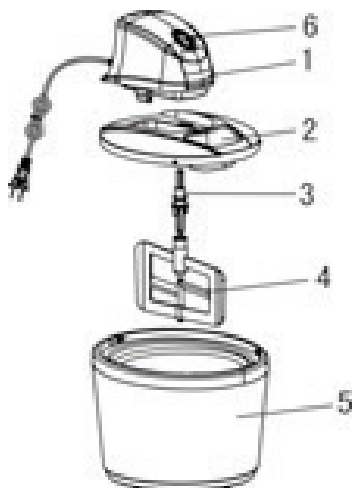
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

- Перед первым включением устройства убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению устройства.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте моторный блок, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что он не поврежден. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Отключайте устройство от сети перед сборкой, разборкой, сменой деталей, чисткой или если вы им не пользуетесь.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола.
- Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство повреждено, работает с перебоями, а также после его падения. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Никогда не используйте детали, не входящие в комплект поставки.
- Не прикасайтесь руками, волосами, одеждой к вращающимся деталям прибора во время работы мороженицы, чтобы снизить риск получения травм и / или повреждения прибора.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Никогда не оставляйте работающую мороженицу без присмотра.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве, т. е. дома.
- Перед использованием убедитесь, что все съемные детали вымыты.
- Не замораживайте повторно полностью или частично размороженное мороженое.
- Срок годности мороженого, ингредиенты ко-

торого не прошли кулинарную обработку, — не более одной недели.

- Мороженое, содержащее сырые яйца, нельзя употреблять детям, беременным женщинам, пожилым или больным людям.
- Чтобы предотвратить обморожение рук при работе с чашей мороженицы, не прикасайтесь к чаше незащищенными руками, особенно когда вынимаете её из морозильного отделения холодильника.
- Чаша заполнена низкотемпературным раствором, если вы заметили, что раствор просачивается наружу, немедленно прекратите использование мороженицы, несмотря на то, что сам раствор безопасен.
- Устанавливайте прибор вдали от источников тепла (электрических или газовых плиток) и открытого пламени.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний, включая детей. Использование устройства такими лицами возможно, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, а также если им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



### Кнопки:

1. Блок питания
2. Крышка
3. Приводной вал
4. Лопатка (для размешивания)
5. Охлаждаемая чаша
6. Кнопка включения / выключения

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мороженица в сборе – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.

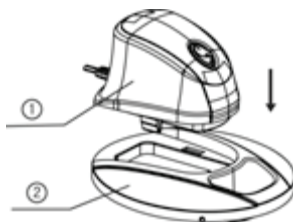
Промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством все съёмные детали: крышку, лопатку, охлаждающую чашу.

Перед использованием поместите охлаждающую чашу в морозильную камеру холодильника на 8 - 12 часов.

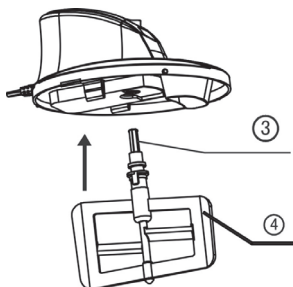
Всегда охлаждайте в холодильнике ингредиенты, прежде чем сделать мороженое или десерт с щербетом.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

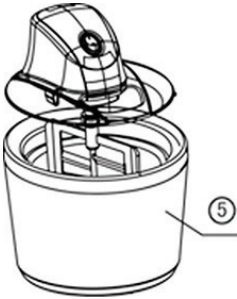
1. Установите блок питания в крышке до тех пор, пока не услышите щелчок.



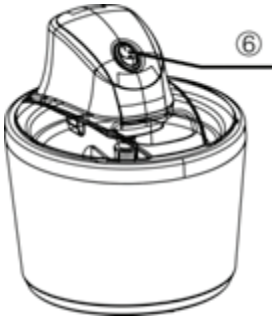
2. Установите лопатку (для размешивания) в блоке питания.



3. Вытащите охлаждаемую чашу из морозильной камеры холодильника.
4. Пустите собранную крышку / блок питания / лопатку в охлаждаемую чашу и поверните по часовой стрелке, чтобы установить их в этой позиции.



5. Теперь вы можете включить мороженицу, нажав на кнопку включения / выключения.



#### ВНИМАНИЕ:

Прибор должен быть включен до того, как в него положили мороженое или шербет по рецепту, чтобы предотвратить немедленное примерзание смеси к внутренней поверхности чаши.

6. Используя лоток, влейте мороженое или смесь из шербета в охлаждаемую чашу.
7. Подождите, пока смесь перемешается и либо замерзнет, либо будет достигнута нужная степень вязкости. Это займет 15-30 минут, но большинство смесей готовятся быстрее.

#### ВНИМАНИЕ:

Не останавливайте и не запускайте прибор в процессе замораживания, так как смесь может вмерзнуть в чашу и препятствовать перемешиванию смеси лопаткой.

Направление перемешивания изменится, если смесь станет слишком густой, чтобы предотвратить перегрев мотора. Если направление перемешивания продолжает изменяться, остановите машину, когда смесь готова.

В маловероятном случае перегрева мотора предохранитель сработает, и мотор остановится. В этом случае выключите прибор, отключите его от сети и дайте мотору остыть.

8. Выключите прибор и снимите блок питания / крышку.

Мороженое можно подавать на стол.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Полученное мороженое будет в мягкой форме, подходящей для потребления его с помощью ложек. Мороженое можно переложить в отдельный контейнер для хранения в морозильном отделении холодильника или в случае, если вы хотите, чтобы мороженое затвердело.*

#### ВНИМАНИЕ

Не используйте металлическую посуду, чтобы переложить смесь из охлаждаемой чаши.

Не вынимайте охлаждаемую чашу из морозильного отделения холодильника до тех пор, пока мороженое не готово.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

## ВНИМАНИЕ:

Перед использованием поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов при температуре в камере не менее – 18°C.

Поместите охлаждаемую чашу в пластиковый пакет и в морозильную камеру холодильника перед заморозкой. Поставьте чашу в вертикальном положении.

Всегда вытирайте насухо охлаждаемую чашу перед тем, как поместить ее в морозильную камеру холодильника.

Не прокалывайте чашу и не нагревайте её.

Всегда охлаждайте ингредиенты, прежде чем сделать мороженое, чтобы достичь наилучших результатов.

При добавлении алкоголя в смесь процесс замораживания замедляется.

## ЧИСТКА И УХОД

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание удара электрическим током не погружайте блок питания, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

Перед чисткой выключите прибор, отключите его от сети и разберите мороженицу.

Не мойте комплектующие детали прибора в посудомоечной машине.

Не чистите прибор с помощью чистящих порошков, металлической мочалки или других абразивных материалов.

### Чистка охлаждаемой чаши

Перед чисткой дождитесь, пока температура охлаждаемой чаши опустится до комнатной температуры. Промойте внутреннюю поверхность чаши, потом вытрите ее насухо.

Не погружайте чашу в воду или другие жидкости.

### Чистка лопатки (для размешивания)

Открепите лопатку от блока питания. Потом тщательно промойте ее.

### Чистка крышки прибора

Тщательно промойте крышку и вытрите ее насухо.

### Чистка блока питания

Протрите влажной тканью и вытрите насухо.

## РЕЦЕПТЫ

## Молочное мороженое

Ингредиенты

Молоко – 285 мл.

Сливки для взбивания – 125 мл.

Белый сахар – 40 г.

### Важно:

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

### Порядок действий:

1. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
2. Добавьте сахар в нежирные сливки и перемешайте. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С.
3. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Банановое мороженое

Ингредиенты

Большой спелый банан – 1 шт. (около 80 г)

Молоко – 200 мл.

Сливки для взбивания – 130 мл.

Белый сахар – 40 г.

### Важно:

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

### Порядок действий:

1. Разомните кусочки банана.
2. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
3. Добавьте сахар в смесь нежирных сливок с размятыми кусочками банана и перемешайте. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С.
4. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Мороженое с кусочками манго

Ингредиенты

Манго – 2 шт. (около 160 г)

Молоко – 150 мл.

Сливки для взбивания – 100 мл.

Белый сахар – 40 г.

**Важно:**

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

**Порядок действий:**

1. Разомните кусочки манго.
2. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
3. Добавьте сахар в смесь нежирных сливок с размятыми кусочками манго и перемешайте. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С
4. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Мороженое с изюмом и matcha

Ингредиенты

Яичный желток – 3 шт.

Молоко – 200 мл.

Сливки для взбивания – 80 мл.

Белый сахар – 80 г.

Порошок matcha – 10 г.

Изюм – несколько шт.

**Важно:**

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

**Порядок действий:**

1. Нагрейте молоко до 60°С
2. Добавьте сахар в яичный желток и перемешайте. Потом перемешайте эту смесь с подогретым молоком и нагрейте полученную смесь до кипения, а затем охладите до 5°С
3. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
4. Перемешайте все ингредиенты. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С
5. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

Ингредиенты

Свежая клубника – 165 г.

Молоко – 150 мл.

Сливки для взбивания – 100 мл.

Белый сахар – 35 г.

**Важно:**

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

**Порядок действий:**

1. Разомните кусочки клубники.
2. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
3. Добавьте сахар в смесь нежирных сливок с размятыми кусочками клубники и перемешайте. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С.
4. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Шоколадное мороженое

Ингредиенты

Шоколад – 60 г.

Молоко – 210 мл.

Сливки для взбивания – 140 мл.

Белый сахар – 40 г.

**Важно:**

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

**Порядок действий:**

1. Разогрейте молоко и добавьте в него сахар. Потом положите в эту смесь шоколад и перемешивайте до тех пор, пока он не растает.
2. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
3. Перемешайте все ингредиенты. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10°С.
4. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Клубничное мороженое

## Мороженое с красной фасолью

Ингредиенты

Красная фасоль – 140 г.

Молоко – 165 мл.

Сливки для взбивания – 94 мл.

Белый сахар – 50 г.

### Важно:

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

### Порядок действий:

1. Разомните красную фасоль. Потом смешайте фасоль с молоком и добавьте сахар.
2. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
3. Перемешайте все ингредиенты. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С
4. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## Йогуртовое мороженое

Йогурт - 200 мл.

Сливки для взбивания – 130 мл.

Белый сахар – 40 г.

Клубничный сок – 70 мл.

Лимонный сок – 10 мл.

### Важно:

Поместите чашу в морозильную камеру холодильника на время не менее 8 часов, чтобы приготовить мороженое.

### Порядок действий:

1. Размешайте легкий крем до вязкого состояния.
2. Перемешайте все ингредиенты. Потом поместите их в кулер и охладите до 5-10 °С.
3. Включите прибор и поместите смесь ингредиентов в мороженицу.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины
Мороженое получается слишком мягким	<ul style="list-style-type: none"><li>• Недостаточное время охлаждения чаши (охлаждайте чашу не менее 8 часов при температуре – 18°C)</li><li>• Недостаточная температура морозильной камеры. Мороженое застывает при температуре от -18°C.</li><li>• Излишнее количество ингредиентов. Объем ингредиентов не должен превышать 350 мл.</li><li>• Недостаточное охлаждение ингредиентов.</li><li>• К приготовлению мороженого приступили позже чем, через 15 минут после того, как достали чашу из морозильной камеры.</li><li>• Частое открытие дверцы морозильной камеры в процессе охлаждения мороженого.</li></ul>
Вращение лопасти прекратилось, но мороженое еще не готово.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Наполнители (шоколадная крошка, орехи) были добавлены слишком рано. Добавляйте наполнители через 5 минут после начала работы или непосредственно перед заморозкой.</li><li>• Слишком крупные наполнители. Тщательно измельчайте наполнители.</li><li>• Чрезмерное количество наполнителя.</li></ul>



## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: 220-240В/50Гц

Потребляемая мощность: 12 Вт

Класс защиты: II

Емкость: 1,2 л

Вес нетто : 2,4 кг

Габаритные размеры в упаковке: 240x240x257 мм

## **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.



Дата производства: 09.2014

Срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год

**Центральный авторизованный сервисный центр:** ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Список сервисных центров прилагается  
(см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-3331 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а также отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

### **Производитель:**

СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф.,комната 2.

Сделано в Китае.

### **Manufacturer:**

Supra Technologies Limited

Room 2, LG2/F, Kai Wong Commercial Building, 222 Queen's Road Central, HK, China

Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31.

**Единая справочная служба: 8-800-100-3331**

## Гарантийный талон

### Условия гарантии

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены.  
Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
4. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
5. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.
6. Замену изделия или возврат денег региональные Авторизованные сервисные центры не производят.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Изделие: \_\_\_\_\_

S/N:

Модель: \_\_\_\_\_

Версия: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_

[www.supra.ru](http://www.supra.ru)

